

i.A.22.14.7.3. - BIC/sm

X X Presse und Info 1

wochentx

\*\*\*

Wochentelex 18/85 V e r t r a u l i c h

CFA à Stockholm: Le Chef du Département (CFA) assistera les 29 et 30 avril à Stockholm à la réunion CSCE des ministres des affaires étrangères des Etats neutres et non-alignés. Cette réunion sera consacrée au processus CSCE dans son ensemble, dans lequel les conférences autres que la CDE revêtent une importance égale. Le projet d'ordre du jour est le suivant:

1. The international situation
2. The CSCE process
  1. Meetings agreed upon in Madrid
  2. The Stockholm Conference
3. Adoption of a communiqué.

Conseil de l'Europe: 76e Session du Comité des ministres, à laquelle a participé du côté suisse le Secrétaire d'Etat Brunner (Conseiller fédéral Aubert était retenu par la séance hebdomadaire du Conseil fédéral), s'est tenue le 24 et 25 avril à Strasbourg sous la présidence de M. J. Moellemann, Ministre d'Etat aux Affaires étrangères de la RFA. Les points forts ont été le développement de la coopération entre le Conseil de l'Europe et la Communauté européenne, les suites à donner à la Conférence ministérielle sur les droits de l'homme de mars dernier à Vienne et les relations Est/Ouest. Ainsi les

29.4.85

30 53



Ministres ont adopté la résolution, proposée l'automne dernier par la Suisse et l'Autriche, dans laquelle ils chargent le Secrétaire général du Conseil de l'Europe d'entrer en contact avec les instances compétentes de la CE en vue de renforcer la coopération entre le Conseil de l'Europe et cette organisation. Au moment où la Communauté est sur le point de s'élargir à 12 des 21 pays membres du Conseil de l'Europe, il est particulièrement important que l'Organisation de Strasbourg puisse jouer le rôle de pont entre les pays membres et les pays non-membres de la CE dans les domaines qui sont de la compétence des deux organisations (coopération juridique, culture, protection de l'environnement, etc.).

Les Ministres ont par ailleurs décidé de traduire rapidement en actions concrètes l'impulsion politique qui a été donnée à la Conférence ministérielle sur les droits de l'homme de Vienne sous la forme de trois résolutions: la première sur l'amélioration du système de contrôle institué par la Convention européenne des droits de l'homme, la seconde sur le rôle du Conseil de l'Europe dans le développement des droits de l'homme (il a notamment été convenu d'activer les travaux relatifs à la Convention européenne contre la torture) et la troisième sur la protection des droits de l'homme face aux développements de la science et de la technologie. Dans ce contexte également, les Ministres ont rappelé l'opportunité des échanges de vues et des prises de position à Strasbourg sur les droits de l'homme dans le monde.

Les Ministres ont à nouveau souligné l'intérêt à explorer toutes

possibilités de dialogue, de contacts et de coopération avec les pays de l'Europe de l'Est. Ils ont relevé l'utilité des échanges de vues à Strasbourg avant les différentes réunions dans le cadre de la CSCE (Ottawa, Budapest, Berne et Vienne), et estimé que la commémoration du 10e anniversaire de l'Acte de Helsinki devrait avoir lieu à un niveau politique. Ils ont par ailleurs adopté une résolution sur l'identité culturelle européenne dans laquelle ils expriment la conviction qu'un renforcement de la coopération culturelle contribuera au rapprochement des pays européens au-delà des divisions actuelles.

Certains pays n'étant pas encore en mesure de se rallier à une décision favorable à la Turquie (notamment la France, mais également la Grèce et les pays scandinaves), les Ministres sont convenus, en réunion informelle, de reporter d'environ une année la décision d'octroyer à la Turquie la Vice-présidence, respectivement la Présidence du Comité des ministres. M. Andreotti avait suggéré cette solution, estimant, en se fondant sur un entretien entre MM. Dumas et Halefoglu, que ce dernier pouvait accepter une telle décision. En réunion formelle, le Délégué turc a par ailleurs évoqué la question des minorités turques en Bulgarie. Aucun passage à ce sujet n'ayant été inclu dans le communiqué, il a quitté la réunion en laissant ouverte l'attitude future de son pays à l'égard du Conseil de l'Europe (depuis novembre dernier, les Ministres turcs ne participent déjà plus aux réunions de l'Organisation de Strasbourg).  
Autres thèmes abordés: L'Amérique latine (soutien réitéré à l'action

du groupe de Contadora, encouragement ou renforcement des relations avec l'Amérique latine dans les domaines d'activités du Conseil de l'Europe), la lutte contre le terrorisme (accélération des travaux du Conseil de l'Europe en la matière, notamment en ce qui concerne le "terrorisme diplomatique"), les méthodes de travail du Conseil de l'Europe (fixation de priorités dans les activités du Conseil de l'Europe, fondées sur des critères politiques), les relations Nord/Sud (appui à l'initiative de l'Assemblée parlementaire d'organiser une campagne de sensibilisation de l'opinion publique européenne à l'interdépendance Nord/Sud).

Namibien: Der Beschluss der suedafrikanischen Regierung, in Namibien eine interimistische Regierung einzusetzen, hat verschiedene Protestreaktionen ausgelöst, so namentlich seitens der USA und Grossbritanniens, beide zusammen mit der BRD, Frankreich und Kanada Mitglieder der sogenannten Kontaktgruppe der Fuenf, sowie seitens der UNO und der Bewegung der Blockfreien. Botschafter Wipfli (WIP) hat im Rahmen der periodischen Gespraechе, die er mit dem suedafrikanischen Botschafter in Bern (X) ueber die Entwicklungen in der suedafrikanischen Region fuehrt, am 26. April im Auftrag des Departements die Sache zur Sprache gebracht und auf die Besorgnis hingewiesen, die in den Reaktionen verschiedener Laender zum Ausdruck kam. In seiner Entgegnung schob X die Verantwortung fuer den Beschluss der suedafrikanischen Regierung der Regierung in Luanda und den Vereinten Nationen zu. Mit dem Abzug saemtlicher Truppen aus

Suedangola sei Suedafrika seinen Verpflichtungen aus dem Vertrag mit Angola nachgekommen. Im Gegensatz hierzu staenden kubanische Truppenkontingente nach wie vor in Angola, und Suedafrika habe Beweise dafuer, dass die SWAPO in verschiedener Hinsicht von Angola unterstuetzt werde. All diese Faktoren stellten eine ernst zu nehmende Bedrohung fuer die Durchfuehrung der Resolution 435 des UNO-Sicherheitsrates dar. Die UNO selbst unternahmen kaum etwas, um die Voraussetzungen fuer die Durchfuehrung der Resolution zu schaffen und uebten insbesondere auf Angola kaum irgendwelchen Druck aus. Unter solchen Bedingungen habe Suedafrika keine andere Wahl gehabt, als mit der Einsetzung einer provisorischen Regierung auf dem Wege der Normalisierung der Namibiafrage voranzuschreiten. Die Gespraechе mit der Fuenferkommission liefen indessen weiter.

WIP nahm die Gelegenheit wahr, um X davon zu unterrichten, dass auch die schweizerischen Behoerden die Resolution 435 nach wie vor unterstuetzen und erwarteten, dass in absehbarer Zeit eine Loesung der Namibienfrage im Sinne dieser Resolution zustandekomme.

Sprengstoffanschlaege in Genf: Wie Ihr durch Medien schon wisst, sind am vergangenen Freitag in Genf Sprengstoffanschlaege auf Buero Libyscher Fluggesellschaft (Sachschaden) und auf das Auto des syrischen Geschaefsttraegers UNO-Mission Genf veruebt worden (Sachschaden, drei leicht verletzte Passanten). Aufgrund einer Zeugenmeldung konnten zwei Taeter arabischer Herkunft verhaftet werden. Mitgefuehrte Papiere waren gefaelscht, Taeter gaben an, aus dem Libanon

zu stammen. Abklaerungen ueber ihre Identitaet und Motive sind im Gange. Aufgrund von Taetern gelieferten Angaben konnte weitere Bombe unter syrischem Auto (Schwiegervater von Rifaat el Assad) rechtzeitig entschaeft werden.

Ersuchen Euch, angesichts Erfahrungen im Fall Atat / Entfuehrung Wehrli die angemessenen Sicherheitsmassnahmen zu treffen.

Muheim.

NNNN

Schwerverkehrsabgabe (SVA): Nur zur internen Information. Bekanntlich ist die SVA in Volk und Parlament heute umstritten. Dazu beigetragen haben nicht zuletzt die schlechte Aufnahme durch das Ausland und die in der Folge ausgelösten Massnahmen gegen schweizerische Transporteure. Die Auslandsreaktionen sind - mindestens vordergründig - zu einem wesentlichen Teil auf die unterschiedliche Interpretation gewisser rechtlicher Aspekte der SVA (namentlich Frage ob Steuer oder Abgabe) zurückzuführen.

Bisher haben folgende 14 Staaten für Schweizer Lastwagen eine Belastung eingeführt oder angekündigt:

Neu: BRD, Frankreich, Bulgarien, DDR, Rumänien, CSSR, UdSSR, Ungarn;

Teilweise neu oder zusätzlich: Jugoslawien, Schweden;

Angekündigt, aber noch nicht erhoben: Finnland, Italien, Spanien, Polen.

Die Problematik der SVA ist äusserst komplex. Von ihr sind in Bern nicht weniger als fünf Departemente betroffen (EDA, EJPD, EFD, EVD, EVED), die in einer interdepartementalen Arbeitsgruppe zusammenarbeiten. Die Koordination obliegt seit Mitte Dezember und bis auf weiteres dem EDA. Der Bundesrat hatte sich seinerseits mehrmals mit dem Problem zu befassen. Er wird sich demnächst grundsätzlich entscheiden, ob die Schweiz ihrerseits mit Gegenmassnahmen reagieren soll. Er hat dabei einen schwierigen Ermessensentscheid zu fällen, da er, was die Reaktionen des Auslandes darauf betrifft, weitgehend auf Mutmassungen angewiesen ist. Es geht einerseits darum, unserem eigenen Standpunkt Nachachtung zu verschaffen und nicht jede beliebige ausländische Massnahme widerspruchslos hinzunehmen; andererseits sind mögliche negative Konsequenzen namentlich auf politischem, wirtschaftlichem und verkehrspolitischen Gebiet als Folge schweizerischer Gegenmassnahmen vorsichtig abzuwägen. Dabei ist auch an gegenwärtig noch hängige parlamentarische Vorstösse zu denken, die eine Ersetzung der SVA durch eine erhöhte Dieselsteuer bzw. eine Suspendierung der SVA für Ausländer anstreben.

Zusammenarbeit EG-EFTA-Länder: am 16.4. trafen sich in Brüssel auf hoher Beamtenebene Vertreter der EFTA-Länder und der EG-Kommission, um den Stand der im Anschluss an das Ministertreffen von Luxemburg eingeleiteten Arbeiten über die Vereinfachung der Grenzkontrollen und Zolldokumente, den Abbau technischer Handelshemmnisse und die Vereinfachung der Ursprungsregeln zu prüfen. Auf allen drei Gebieten wurden Richtlinien für die weiteren Arbeiten der Expertengruppen gebilligt. In Diskussion über Zusammenarbeit auf dem Gebiet der industriellen Forschung fiel Zurückhaltung der Kommissionsvertreter gegenüber Beteiligungswünschen der EFTA-Länder an EG-Programmen in diesem Bereich (ESPRIT, RACE, BRITE) auf. Diese liessen durchblicken, dass Beteiligung nur unter Erfüllung ziemlich weitgehender, aber nicht genau präzisierter Bedingungen möglich.

In Diskussion über Bestimmung weiterer Gebiete, wo vertiefte Zusammenarbeit erörtert werden sollte, erwies sich, dass Vorbereitungsarbeiten der Kommission darüber noch nicht abgeschlossen waren. Deren Vertreter schlossen aber nicht aus, dass Kommission anlässlich des Wiener Treffens mit EFTA-Ministern am 10.5. Vorschläge unterbreiten könnte. Bemerkungen der Kommissionsvertreter war zu entnehmen, dass EG an Liberalisierung im öffentlichen Einkaufswesen interessiert sein dürfte, was einer schweizerischen Priorität im Ausbau der Zusammenarbeit entspricht. Schweizerische Delegation stand unter Leitung von Botschafter Ph. Lévy.

Tagung des EFTA-Wirtschaftsausschusses in Reykjavik vom 23./24. April und Treffen mit Vertretern der EG-Kommission:

Beurteilung der internationalen Wirtschaftslage mit Blick auf ihre Bedeutung für die Wirtschafts- und Handelspolitik der einzelnen EFTA-Länder bildete Mittelpunkt der Gespräche. Voten der skandinavischen Vertreter, vor allem der schwedischen, waren geprägt von Priorität, die Abbau der Arbeitslosigkeit und Schaffung neuer Arbeitsplätze eingeräumt wird. Ohne die wesentlichen Schlussfolgerungen der OECD-Ministerkonferenz und insbesondere Notwendigkeit fortgesetzter Haushaltsdisziplin in Frage zu stellen, hielten diese Zeit für massvolle Nachfragebelebung über erhöhte öffentliche Infrastrukturausgaben gekommen und beurteilten Umfeld dafür als günstig. Vom nordischen Rat jüngst verabschiedeter Aktionsplan für wirtschaftliche Entwicklung und Vollbeschäftigung wurde als gelungenes Beispiel konzertierten Vorgehens dargestellt. Alle Teilnehmer unterstrichen Notwendigkeit, noch bestehende Handelshemmnisse weltweit, vor allem aber innerhalb des europäischen Freihandelssystems, abzubauen und anerkannten, dass offener internationaler Wettbewerb der beste Garant für zeitgerechte Anpassung und damit gesunde Wirtschaft mit entsprechend günstiger Auswirkung auf Arbeitsmarkt ist. Schweizer Delegation unter Leitung von Minister J. Kellenberger stellte letztere Ueberlegung in den Vordergrund und unterstrich zusätzlich grosse Bedeutung der Ausbildung und der internationale Zusammenarbeit in Forschung und Entwicklung als Mittel zur Stärkung der wirtschaftlichen Wettbewerbsfähigkeit. Diese Elemente fanden Eingang in die gemeinsamen Schlussfolgerungen der am 22.4. abgehaltenen Sitzung des EFTA-Wirtschaftsausschusses mit Vertretern der EG-Kommission über Arbeitslosigkeit und Arbeitsplatzschaffung, welche EFTA-Ministerrat vom 9./10. Mai und Teilnehmern an gemeinsamem Treffen der EFTA-Minister mit Vertretern der EG-Kommission unterbreitet werden sollen.

Corrigendum zu Wochentelex Nr. 17/85. "UNESCO/Non-alignés": Der letzte Satz liest sich vollständig wie folgt:

"L'avenir de l'UNESCO nous paraît demeurer grevé d'assez lourdes hypothèques vu que bien des pays en développement s'estiment placés devant un choix entre la permanence de l'Organisation et l'abandon de certaines de leurs revendications fondamentales."

Muheim.



1.A.22.14.7.3. - BIC/sm

Interne VerteilerlisteBetrifft:

Wochentelex 18/85

VERTRAULICH

Bundesrat Aubert		CFA
Sekretäre Chef EDA	Herr Jaccard	JL
	Herr Erard	ER
Politischer Direktor	Botschafter Brunner	BRE
Chef Sekretariat pol. Direktor	Herr Loréтан	LR
Koordination und Planung	Herr Schaller	SRU
Sekretariat pol. Direktor	Frl. Chollet	W 156
Rechtsberater	Botschafter Monnier	MX
Protokoll	Botschafter Manz	MA
	Herr Barbey	BAC
Politisches Sekretariat	Botschafter Ritter	RR
	Herr Wyss	WS
Politischer Dokumentationsdienst	Herr Schmalz	SZ
Kanzlei politisches Sekretariat		W 338
Politische Sonderfragen	Minister von Arx	AX
Finanz- und Wirtschaftsdienst	Minister Faillettaz	FA
	Herr Faivet	FB
Politische Direktion		
Politische Abteilung I	Botschafter Pianca	PIA
	Herr Fetscherin	FN
	Herr Faessler	FCH
	Herr de Dardel	DJ
Politische Abteilung II	Botschafter Wipfli	WIP
	Herr Boillat	BA
	Herr Strauch	STH
Sektion für konsularischen Schutz	Herr Wyttenbach	WH
Auslandschweizerangelegenheiten	Minister Leippert	LT
Fremde Interessen	Herr Ghisler	GH
	Kanzlei	Ei 101
Direktion für internat. Organisat.	Botschafter Muheim	MF
	Minister Uhl	UL
	Minister Staehelin	?
Sektion Vereinte Nationen und internat. Organisationen	Herr von Graffenried	GV

- 2 -

Sektion internationale wissenschaftliche Angelegenheiten	Herr Creola	CRE
Sektion für kulturelle und UNESCO-Angelegenheiten	Herr Luciri	LC
Sekretariat der nationalen schweiz. UNESCO-Kommission	Herr Theurillat	TB
Information über UNO-Angelegenheiten	Herr Bucher	BUJ
Direktion für Völkerrecht	Botschafter Krafft Minister Stettler Minister Reimann	KT STR REI
Sektion Völkerrecht	Herr Imhof	IH
Sektion Entschädigungsabkommen	Frau Pauli	PS
Sektion Staatsverträge	Herr Rubin	RC
Sektion Landesgrenze und Nachbarrecht	Herr Dubois	DS
Sektion Verkehr	Herr Hulliger	HG
Seeschiffahrtsamt Basel	Direktor Hulliger	Basel
Generalsekretariat	Botschafter Glesti Herr Indermühle Herr Baumgartner	GLS IND BAG
Sektion Rekrutierung und Ausbildung des Personals	Herr Bodenmüller	BOD
Personalsektion	Herr Kaiser/Herr Reich	KA/RE
Sektion Bezüge und Zulagen	Herr Killias	KC
Verwaltungsinspektorat und konsularische Angelegenheiten	Herr Sunier	SQ
Kuriersektion	Herr Scheurer	SR
Direktion für Entwicklungszusammenarbeit und humanitäre Hilfe	Botschafter Staehelin	SFR
Stellvertretender Direktor	Herr Wilhelm	WM
Delegierter für Katastrophenhilfe im Ausland	Herr Blaser	BL
Vizedirektor	Herr Giovannini	GI
Vizedirektor	Herr Högger	HL
Informationsdienst	Herr Leuzinger	LP
Multilaterale Angelegenheiten	Herr	
Sektion Internationale Hilfswerke	Herr von Muralt	MD
Integrationsbüro EDA/EVD	Minister Kellenberger	Ke

1 Ex. Délégation suisse près l'AELE, 1 Ex. Mission permanente, Genève  
35 Ex. BAWI, Büro 81, Bundeshaus Ost (vom Wochentelex nur 26 Ex.)

(vom Wochentelex 1 Ex. an Raymond Probst, a. Staatssekretär,  
Brunnadernstr. 76, 3006 Bern)

EIDGENÖSSISCHES DEPARTEMENT FUER  
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

Bern, den

29. April 1985

Informations- und Pressedienst

1.A.22.14.7.3. - BIC/sm

V E R S A N D L I S T EBetrifft:

Wochentelex 18/85

VERTRAULICHDIPLOMATISCHE VERTRETUNGEN

Abidjan	Dublin	New York / UNO
Abu Dhabi	Guatemala	Oslo
Addis Abeba	Hanoi	Ottawa
Akkra	Harare	Panama
Algier	Havanna	Panmunjom
Amman	Helsinki	Paris
Ankara	Islamabad	Paris / OECD
Asuncion	Jakarta	Paris / UNESCO
Athen	Kairo	Prag
Bagdad	Khartoum	Pretoria
Bangkok	Kigali	Quito
Beijing	Kinshasa	Rabat
Beirut	Kopenhagen	Riad
Belgrad	Kuala Lumpur	Rom
Berlin DDR	Kuwait	San José
Bogota	Lagos	Santiago de Chile
Bonn	La Paz	Singapur
Brasilia	Lima	Sofia
Brüssel	Lissabon	Stockholm
Brüssel / Mission	London	Strassburg / Europarat
Budapest	Luanda	Söul
Buenos Aires	Luxembourg	Tananarive
Bukarest	Madrid	Teheran + Fremde Inter.
Canberra	Manila	Tel-Aviv
Caracas	Maputo	Tokio
Colombo	Mexico	Tripolis
Conakry	Monrovia	Tunis
Dakar	Montevideo	Warschau
Damaskus	Moskau	Washington
Dar es Salaam	Nairobi	Wellington
Den Haag	New Delhi	Wien
Dhaka		Yaoundé

GENERALKONSULATE:

Hong Kong  
Mailand  
München  
New York  
Frankfurt

Genf / IO  
97 Vertretungen  
+ 5 Generalkonsulate  
-----  
102 total  
=====

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER  
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

Informations- und Pressedienst

Bern, den 29. April 1985  
VERTRAULICH

i.A.22.14.7.3. - BIC/sm

T E L E G R A M M (CH)

Wochentelex 18/85

a) an die diplomatischen Vertretungen in:

- Ankara	- Lagos	- Peking
- Bagdad	- Lissabon	- Prag
- Bangkok	- London	- Pretoria
- Brasilia	- Luxemburg	- Rabat
- Brüssel (Botschaft + Mission)	- Madrid	- Riad
- Buenos Aires	- Mexiko	- Rom
- Canberra	- Moskau	- Santiago
- Caracas	- Nairobi	- Stockholm
- Dar es Salaam	- New Delhi	- Teheran
- Den Haag	- New York/Swissobser	- Tel Aviv
- Dublin	- Ottawa	- Tokio
- Helsinki	- Oslo	- Warschau
- Jakarta	- Paris (auch OECD)	- Washington
- Kairo		- Wien

b) mit Kurier an alle übrigen diplomatischen Vertretungen sowie an die Generalkonsulate Hong Kong, New York, Mailand, München und auch an die Delegation in Panmunjom.

c) an die Direktionen, Abteilungen und Dienste der Zentrale zur Information.

d) an das Bundesamt für Aussenwirtschaft (BAWI) und das Integrationsbüro des EDA/EVD.